

Conseil municipal du 18 septembre 2007

Le Maire a présenté et commenté l'avis de la Chambre régionale des comptes ainsi que le budget 2007 de Grigny arrêté par le Préfet. p 3



N° 285 - du 1^{er} au 26 octobre 2007

• Site internet <http://www.grigny91.fr> • adresse électronique : contact@grigny91.fr

MON VILLAGE EN VILLE

5^e édition

DIMANCHE 7 OCTOBRE 2007

de 10h à 18h

FERME NEUVE

Centre ville - GRIGNY 91



Animations

toute la journée

Ferme d'animaux

Arts de la Rue

Pressoir

à raisin

Troc de plantes

Expositions



Marché gourmand

*Produits de l'Essonne
et des régions de France*



**CETTE ANNÉE : Dégustation et vente
de Produits italiens de la région de Schio**

La patinoire intercommunale rénovée ouvrira ses portes à partir du 8 octobre 2007.

Désormais, l'accès des écoles et les tarifs pour les particuliers et les familles, sont identiques pour les deux villes de l'agglomération «les Lacs de l'Essonne», Grigny et Viry-Chatillon. Grigny-Infos y reviendra dans le prochain numéro.

Maison de la Dame en centre-ville



Les parties communes seront réaménagées pour des activités, la structure centrale, gravement détériorée, a été démolie. L'ensemble de la propriété deviendra un parc urbain ouvert au public.

Création d'une promenade paysagère le long de l'AG

Un nouveau parcours vert pour les habitants de l'agglomération.

page 2

Prix «environnement» 2007 des entreprises de l'Essonne

Coca-Cola Grigny lauréate.

page 2

Extension du gymnase du Labyrinthe

Ouverture de la nouvelle salle d'activités sportives.

page 4

«Ma ville en 40 ans d'histoire(s)»

C'est la nouvelle expérience à laquelle vous invite la compagnie du «Théâtre du fil».

page 4

Les jardins de la solidarité

La «Journée portes ouvertes» organisée le 20 septembre, s'est cette année agrémentée de culture théâtrale.

page 5

Election des représentants de parents d'élèves les 12 et 13 octobre

En se présentant sur les listes, en votant, en participant toute l'année, c'est l'occasion pour les parents d'affirmer leur place et leur apport indispensable au travail de la communauté éducative.

page 7

Maison de quartier Marie Curie

«Rêve», une fresque remarquable de 2m sur 3 a été réalisée par des familles de la Grande Borne.

page 7

Centre culturel Sidney-Bechet

Chanson française samedi 6 octobre avec Yoanna.

page 8

SIDNEY BECHET VOUS FAIT PATIENTER

Depuis samedi 22 septembre, le standard téléphonique de la Mairie vous accueille (et vous fait patienter le cas échéant) au son de «les rues d'Antibes» de Sidney Bechet, le célèbre musicien de jazz qui a vécu à Grigny.

► PRATIQUE...

MAIRIE DE GRIGNY

19, route de Corbeil, tél. : 01 69 02 53 53

COMMISSARIAT

Rue Saint-Exupéry, 01 69 02 42 22

PHARMACIES DE GARDE

Le soir à partir de 20 h, le week-end et les jours fériés, appelez le commissariat.

MÉDECINS DE GARDE

Composez le 01 69 25 91 91, et le 15 pour les urgences (SAMU 91).

CONSULTATION

MÉDICO-PSYCHOLOGIQUE

Cette consultation gratuite s'adresse aux personnes qui ont du mal à vivre le quotidien. Une équipe composée de médecins, psychologue, infirmiers, assistantes sociales et secrétaire médicale vous reçoit en toute confidentialité du lundi au jeudi de 9h30 à 17h et le vendredi de 9h30 à 16h30. Centre Lucien Bonnafé, 1, place du Quinconce, Grigny, 01 69 45 06 00.

CAISSE D'ALLOCATIONS

FAMILIALES

Permanence de la CAF par technicien qualifié : le lundi (au lieu du jeudi après-midi) de 9 à 12 h à la Ferme Neuve, chemin du Plessis.

PÔLE D'ACCÈS AUX DROITS

Ferme neuve, chemin du Plessis, renseignements au 01 69 02 45 70. Horaires d'accueil du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

- Permanences gratuites de services et d'associations pour accueillir, informer, orienter et accompagner les personnes en quête de conseils dans la défense de leurs droits, en toute confidentialité. Sur rendez-vous uniquement.

- **Médiavipp91** : (Association départementale d'aide aux victimes d'infractions pénales)

Permanences les mardis de 14h à 17 sur rendez-vous

- **Cidf91** : (Centre d'information pour les droits des femmes et des familles)

Permanences les mardis, jeudis et vendredis de 9h à 12h sur rendez-vous.

- **Avocats du Barreau de l'Essonne**

Consultations d'orientation

Permanences tous les 2^e et 4^e jeudis du mois de 14h à 16h sur rendez-vous

- **Le délégué du médiateur de la République**

Il peut aider à résoudre les problèmes rencontrés avec une administration ou un service public, conseiller le demandeur sur les démarches à suivre ou l'orienter vers d'autres interlocuteurs. Permanences tous les vendredis de 14h à 17h sur rendez-vous

INITIATIVE-EMPLOI

Accueil et informations, pour les demandeurs d'emploi de Grigny. Du lundi au vendredi, sauf le jeudi après-midi.

Pour les jeunes de 16 à 25 ans : Mission locale, 6 ter, avenue des Tuileries. Tél. 01 69 06 80 26. Horaires d'accueil de 8h45 à 12h15 et de 13h30 à 17h15

Pour les adultes à partir de 26 ans : Centre de ressources, 6 bis, avenue des Tuileries. Tél. 01 69 02 11 15. Horaires d'accueil de 8h45 à 12h et de 13h45 à 17h.

DÉCHETS

- **Ramassage des encombrants** : Patios, Grande Borne et Grigny II le 1^{er} et 3^e jeudi du mois, Village le 1^{er} samedi.

- **Déchets spéciaux** : Pots de peinture, huile de vidange, produits chimiques, batteries, piles, etc. sont à déposer aux ateliers municipaux le mercredi et le samedi de 9h à 12h

Renseignements :

01 69 05 14 41 (ateliers municipaux)

et 01 69 02 53 53 (Services techniques)

PMI

- Grande-Borne (protection maternelle infantile, planning familial),

11 place aux Herbes, 01 69 45 03 73

- Grigny II (protection maternelle infantile),

avenue des Sablons, 01 69 06 43 06

COMITÉ CONSULTATIF DES HABITANTS

Outil de la démocratie locale pour renforcer la capacité d'intervention des habitants. Lieu d'écoute, de réflexion, d'échange, de concertation et de propositions sur les questions concernant : le projet de ville, les conditions de vie des Grignois. Pour participer : CCH, hôtel de ville 91350 Grigny ; cchgrigny91@hotmail.fr ou 06 19 18 71 74

NUMÉRO VERT

Un répondeur est à votre disposition au 0 800 441 651 (appel gratuit) pour toute suggestion, proposition et question concernant la vie de la cité. Si vous désirez une réponse, laissez vos coordonnées.

Concours national «Faites de la Science»

Le 3^e prix national décerné au Collège Jean-Vilar

Le 20 juin 2007, le projet «la physique des détergents», présenté par une équipe d'élève de 4^e générale et SEGPA du collège Jean-Vilar a obtenu le 3^e prix à la finale nationale du concours «Faites de la Science». 24 projets, sur 500 au départ, y étaient présentés par des équipes de collégiens et de lycéens de toutes les régions de France.



Le Jury, composé des doyens des universités participantes et de chercheurs de haut niveau, était présidé par le célèbre astrophysicien André Brahic. La remise des prix s'est faite en présence du ministre de l'Éducation nationale. Hasard du calendrier, un nouveau reportage sur la physique à Jean-Vilar était présenté le même jour sur France3, ce qui fait que la bonne nouvelle a même été annoncée au cours du «19-20» Ile-de-France. Comme toujours, le travail a payé et le résultat est là : pari gagné ! Une magnifique 3^e place, des collégiens et des professeurs comblés et heureux. Comme prévu, le projet dont le sujet paraissait banal -- «les propriétés du liquide vaisselle» - avait une arme secrète : de nombreuses expériences simples et parlantes, et même un spectaculaire mur de savon de 2 m de haut.

Programme des activités scientifiques à Jean-Vilar pour cette année scolaire

Du 1^{er} au 15 octobre : exposition dans le hall du bâtiment de physique d'Evry des grandes expé-

riences de «l'exposition de physique» de juin 2006 (Pendule de Foucault, mur de savon géant, puits sans fond, tornade miniature), et présentation du projet lauréat du troisième prix (M. Durand aura besoin de parents et adultes de Grigny, volontaires pour présenter les expériences).

27 et 28 octobre à Paris (Ecole Nationale de Chimie) présentation des grandes expériences de Grigny au congrès de l'union nationale des professeurs de Physique et Chimie célébrant le centenaire du Bulletin de l'Union des Physiciens. Atelier Chimie le mercredi après-midi, et préparation des «manips» de «l'expo II».

Mai-juin 2008 : deuxième exposition de physique du collège Jean-Vilar(Expo II) : présentation d'une nouvelle collection d'expériences, autour du «mur géant» (mur de savon de 10 m de haut testé avec succès en mai dernier), et qui a fait l'objet d'un reportage sur France 3 et les media locaux.

12 et 13 octobre : journées spéciales collège-lycée à l'occasion de la fête de la science.

1 REFAIS CHEZ TOI DEUX EXPÉRIENCES DE L'ÉQUIPE JEAN-VILAR

- Mets de l'eau dans une assiette
- saupoudre un peu d'herbes de Provence sur la surface de l'eau (pas trop)
- trempe le bout d'un cure-dents dans du liquide vaisselle et pique le au milieu de l'eau ... Surprise !

2 FABRIQUE 8 BOULETTES DE CIRE (AVEC DE L'EMBALLAGE ROUGE DE MINI-FROMAGES) AVEC 12 CURE-DENTS ET LES BOULETTES, CONSTRUIS UN CUBE.

En présence d'un parent, remplis l'évier d'eau froide (le cube doit être recouvert d'eau) et mets un peu de liquide vaisselle. Sors-le de l'eau et observe. Avec une paille, rajouter une petite bulle au milieu : un mini cube de savon apparaît !

Fêtes de Noël 2007
Aides de fin d'année

Afin que personne ne soit oublié pour les fêtes de fin d'année, le Conseil Général et la municipalité de Grigny reconduisent diverses aides aux familles démunies : allocation EDF-combustible, Noël des enfants de chômeurs, allocation Noël aux personnes âgées, distribution d'un colis de Noël pour le réveillon. Pour vous inscrire, merci de vous présenter du 1^{er} au 30 octobre 2007 inclus à la mairie au Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), les lundis, mardis et jeudis de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30, munis des justificatifs nécessaires. Renseignements : 01 69 02 53 53.

Création d'une promenade paysagère le long de l'A6
Un nouveau parcours vert pour les habitants de l'Agglomération



Dans quelques semaines les Essonnais disposeront d'un cheminement paysager départemental. Cette promenade sur l'emprise des aqueducs de la Vanne et du Loing «s'intègre dans un schéma allant du nord au sud de département de l'Essonne.» Le premier tronçon a commencé en juillet sur le territoire de Grigny-Viry. L'œuvre vient ainsi compléter et faire le lien entre les différents parcours verts accessibles aux habitants de Grigny et Viry-Chatillon.

Le projet a fait l'objet d'une convention entre le service des Eaux de Paris, le Conseil général et la Communauté d'agglomération les Lacs de l'Essonne. L'aménagement de la promenade peut être considéré comme une prouesse technique, dans la mesure où il nécessitait une grande précision pour éviter d'endommager les canalisations d'eau. **Financement :**
50%, Région Ile-de-France.
50% Conseil général de l'Essonne.

Prix «environnement» 2007 des entreprises de l'Essonne

Coca-Cola Grigny lauréate

La Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Essonne récompense annuellement par un «prix environnement», les entreprises du département qui se distinguent par des actions «menées en faveur de l'environnement et du développement durable.» Le prix 2007 a donc été décerné à la société Coca-Cola Entreprise de Grigny dans la catégorie «eau».



De gauche à droite : Marc Frachet (Agglomération Les lacs de l'Essonne), Stéphane Miqueu (responsable environnement et qualité eau chez Coca-Cola), Alain Mounier (directeur de l'usine de Grigny) et Bruno Piriou, Vice président du Conseil général chargé de l'environnement.

Dom-Aide

La petite entreprise de service prend de l'ampleur

La petite entreprise de service Dom-Aide, créée il y a quelques mois par Mina Bouzemann et Catherine Decarnelle, deux amies d'enfance, s'est remarquablement étoffée. Cette société, agréée par la préfecture d'Evry, compte actuellement plus d'une soixantaine de clients réguliers dont une dizaine sur la ville de Grigny. Depuis février, 15 emplois à temps partiels, dont 10 salariés grignois, ont été créés.



Mina Bouzemann (à gauche) et Catherine Decarnelle (à droite).

type de personnel, propose aux particuliers de les décharger de toutes les contraintes liées à leur statut d'employeur (fiche de paie, document de congé, urssaf, assurances...). Elle leur assure la réactivité face à leurs besoins, le respect des horaires, la qualité, la sécurité et la confiance du travail de ses intervenants. **Dom-Aide :**
4, résidence du Vieux-Moulin. 91350 Grigny - Tél. 06 60 19 31 77

Des services de qualité sur mesure

Rappelons que Dom-Aide propose des services sur mesure tels le ménage, le repassage, le jardinage, le bricolage, la garde d'enfant, le soutien scolaire... Dom-Aide, spécialisée dans le recrutement et la formation de ce

Conseil municipal du 18 septembre 2007

Au cours de cette séance, le Maire a présenté et commenté l'avis de la Chambre régionale des comptes (la CRC) ainsi que le budget 2007 de Grigny arrêté par le Préfet.

Comme l'an dernier, le conseil municipal, à l'unanimité, a considéré l'impossibilité de voter le budget en équilibre compte tenu d'une situation bien connue des Grignois : les recettes propres de la commune sont insuffisantes au regard des dépenses que la CRC juge «incontournables».

FACE à cette situation, les élus du Conseil ont multiplié les démarches avec des délégations d'habitants et de personnels communaux en direction des ministères concernés.

Madame Vautrin, ministre à l'époque, avait demandé au Préfet de mettre en place un groupe de travail pour rechercher toutes les solutions afin de créer les conditions d'un équilibre durable des finances communales

(voir extraits de la lettre, document B)

Cette demande de la Ministre répondait à l'exigence et l'espoir des élus, car Grigny n'a jamais connu de réel équilibre financier du fait du développement hors du commun imposé par l'Etat, qui a brutalement transformé, au début des années 70, un village de 3000 habitants en une ville de 27 000.

Force est de constater que le Préfet n'a jamais donné suite à la demande de la Ministre et que rien n'a été fait l'an dernier pour rechercher des solutions au déséquilibre structurel du budget de fonctionnement.

En conséquence cette année encore, c'est sur avis de la CRC (voir extraits, document A) que le Préfet a arrêté le budget en autorisant un déficit de fonctionnement de 3 millions d'euros.

Nota : le Préfet a imposé également une hausse du taux communal d'imposition de 2,6% (c'est la première fois que ce taux augmente en 18 ans !) conformément à ce que le Secrétaire général de Préfecture avait déjà annoncé en juillet dans la presse départementale : «cela (l'augmentation des impôts, ndlr) ne permet pas de revenir à l'équilibre, mais rapprochera la fiscalité de Grigny de celles des communes voisines» !

En conclusion de cette séance du Conseil municipal, le Maire a proposé de préparer le budget 2008 et de relancer les démarches en direction du Gouvernement pour que la commande ministérielle de Mme Vautrin en 2006 soit suivie d'effet.

Comme le dit souvent le maire Claude Vazquez, «Grigny veut avancer sur ses deux jambes. Autant l'on peut se féliciter de bonnes subventions d'investissement ANRU (agence nationale de rénovation urbaine) lui permettant de réhabiliter ou construire des équipements publics (comme le montrent les nombreux chantiers en cours sur la ville ; sur notre photo le futur gymnase centre-ville), autant il faut que l'Etat travaille avec la ville et ses élus pour que Grigny dispose enfin d'un équilibre structurel durable de ses finances».



A AVIS 2007 DE LA CHAMBRE RÉGIONALE DES COMPTES (extraits)

AVIS COMMUNE DE GRIGNY (91)
Budget primitif 2007

La chambre régionale des comptes d'Ile-de-France,

2. SUR LE FOND

CONSIDERANT que la commune de Grigny a respecté les recommandations contenues dans les avis successifs rendus par la Chambre depuis 2003, en limitant, notamment, l'augmentation des charges courantes, des dépenses de personnel ainsi que le recours à l'emprunt ; qu'en outre, le budget communal assume la charge de l'avance du financement des dépenses de rénovation urbaine ;

une augmentation de la pression fiscale doit tenir compte aussi bien de la faible capacité contributive de la population que des perspectives d'enrichissement des bases fiscales ouvertes par les aménagements urbains en cours de réalisation ; que, dans ce cadre contraint, un relèvement des taux des taxes foncières et d'habitation

Chambre régionale des comptes d'Ile-de-France

A LETTRE DE MME VAUTRIN, MINISTRE DÉLÉGUÉE À LA COHÉSION SOCIALE (extraits)

Ministère de l'Emploi,
de la Cohésion Sociale et du Logement

Ministère Délégué à la Cohésion Sociale
et à la Parité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Le 14 MARS 2006
101, rue de Grenelle 75007 Paris
Téléphone : 01 55 55 10 10
Télécopie : 01 55 55 49 20

Le préfet va constituer à cet effet un groupe de suivi financier associant les instances et organismes compétents dans ce domaine.

Il me fera part à échéance régulière des difficultés rencontrées et des solutions qui auront pu être identifiées pour votre commune.

Catherine VAUTRIN

LETRE DE MME CHARVET, DÉLÉGUÉE INTERMINISTÉRIELLE À LA VILLE (extraits)

Liberté - Égalité - Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'EMPLOI, DE LA COHÉSION SOCIALE ET DU LOGEMENT
MINISTÈRE DÉLÉGUÉ À LA COHÉSION SOCIALE ET À LA PARITÉ

SAINT-DENIS, LE 17 MAI 2006

à
Monsieur Xavier MUSCA
Directeur général du trésor et de la politique économique

LA PRÉFÈTE
DÉLÉGUÉE INTERMINISTÉRIELLE À LA VILLE

Monsieur le Maire de Grigny a été reçu dernièrement par Mme Catherine Vautrin, Ministre déléguée à la cohésion sociale et la parité.

Au-delà des aides qui pourraient être allouées par un effort tout particulier consenti par les services de l'Etat aux opérations réalisées par cette commune, il semblerait qu'une démarche complémentaire pourrait être engagée à votre initiative auprès de la Caisse des dépôts pour que la commune puisse bénéficier à la fois de prêt à taux zéro et éventuellement après dérogation de remboursements anticipés de la TVA sur les investissements réalisés.

Anne-Marie CHARVET
Déléguée interministérielle à la ville

«Ma ville en 40 ans d'histoire(s)»

Théâtre du Fil : «Grigny j'écris ton nom»

C'est la nouvelle expérience à laquelle vous invite la compagnie du Théâtre du fil.

Les Grignois sont invités à participer à une nouvelle aventure théâtrale ouverte aux 7 à 77 ans, avec la compagnie-école du «Théâtre du Fil» qui, fidèle à sa vocation expérimentale et de formation artistique, animera un stage du 8 au 25 octobre. A l'issue de ce stage, un spectacle sera présenté. Il s'inspirera de la mémoire des Grignois qui ont bien voulu confier leurs souvenirs aux artistes. Cette initiative s'inscrit dans une démarche plus large "1967-2007, 40 ans de l'histoire des Grignois" qui se déroulera sur plusieurs années et dont la première restitution aura lieu lors du temps fort de novembre.

Trois représentations seront données au Centre culturel Sidney-Bechet :

Mercredi 24 octobre à 15h.
Jeudi 25 octobre à 19h.
Mercredi 21 novembre à 19h.

Le stage réunira enfants et adultes en phase d'apprentissage de la langue française avec Ariès*, ainsi que les Grignois intéressés par la démarche du Théâtre du Fil, dont les représentations précédentes sont encore dans nos esprits.

Contact : Véronique Souviat
06-27-79-86-01
(*Ariès : Association d'insertion et de formation).

Association les Merveilles Créoles

Election de la «Reine des aînées»

APPEL À CANDIDATURE

Vous êtes âgées d'au moins 50 ans, vous êtes dynamique, vous avez de l'humour, alors participez à l'élection de la «Reine des aînées» organisée pour la 3^e année.

La compétition festive est ouverte aux femmes de toutes les origines. La lauréate partira avec de magnifiques lots.

RENDEZ-VOUS

Samedi 20 octobre 2007 à 21h00
Au Centre Culturel Sidney-Bechet
10, place Henri-Barbusse
91350 Grigny

INSCRIPTION AVANT LE 15 OCTOBRE

Les personnes intéressées doivent déposer leur candidature avant le 15 octobre 2007 à l'association Les Merveilles créoles (Madame Genouillé), 31, rue de la Serpente 91350 Grigny.

Renseignements : 06 83 25 44 65 (Annette) ou 06 18 21 88 54 (Monette) ou 06 60 53 99 29 (Chantal)

Extension du gymnase du Labyrinthe

Ouverture de la nouvelle salle d'activités sportives

Après la récente rénovation du gymnase du Labyrinthe, son extension permet l'ouverture d'un nouvel espace comprenant une salle de musculation et un dojo.

Les Grignois bénéficient donc d'un nouvel espace de 435 m² accolé au gymnase du Labyrinthe, avec un dojo, des sanitaires, deux vestiaires, des bureaux et des locaux techniques. Le Maire Claude Vazquez, accompagné de Donat Vent, adjoint aux sports et Arsène Zerkal, président de l'association Viv@cité, en présence d'élus, de techniciens et de représentants des services jeunesse et sports, rappela que Grigny poursuit son programme de rénovation de ses équipements publics grâce aux financements de l'Anru (*). «Grigny, devait-il rappeler, est une ville sportive où se pratiquent quelques 24 disciplines. Ses jeunes sportifs méritent amplement des équipements qui répondent à leurs besoins. C'est pourquoi, pour soutenir ces activités, nous avons engagé Grigny dans des chantiers importants pour le sport, à l'image de la rénovation



Un nouvel espace de musculation avec du matériel tout neuf, pour une pratique ouverte à tous les Grignois.

du Labyrinthe ou de la construction du nouveau gymnase en centre ville. Ces équipements bénéficieront aussi au secteur scolaire.»

Avant de convier l'assistance à la visite de l'équipement et au verre

de l'amitié, le Maire a vivement remercié l'association Viv@cité (qui a par ailleurs effectué une démonstration d'échauffement au Grappling) pour son engagement dans ce projet sportif qui comprend également des objectifs

d'insertion sociale pour les jeunes. (*Anru : agence nationale de rénovation urbaine, dont les subventions d'investissement vont jusqu'à 100% pour de nombreux projets de Grigny)



Le maire Claude Vazquez, le directeur des sports Lionel Rochefort (en 2^e plan), Arsène Zerkal président de Viv@cité et Donat Vent, adjoint aux sports, lors de la présentation du nouvel équipement.



Le nouveau dojo.



Démonstration d'échauffement au Grappling, sport inspiré de la lutte.

Forum de rentrée du 8 septembre

Choix d'activités sportives ou culturelles

Le Forum de la rentrée, considéré comme le rendez-vous municipal annuel de l'offre et de la demande d'activités sportives et culturelles, a connu cette année un succès populaire encourageant pour les associations locales et les services municipaux.

La salle des sports Jean-Louis-Henry a de nouveau accueilli, le 8 septembre dernier, le grand rendez-vous annuel des associations et des services municipaux de la jeunesse, des sports et de la culture, les Maisons de quartier, la Maison des enfants et de la nature... Le Forum de la rentrée 2007 a tenu toutes ses promesses : une affluence remarquable, une présence associative et municipale importante. Les Grignois par groupes de copains ou en famille se sont informés ou inscrits en nombre dans les multiples et diverses activités sportives, culturelles et de loisirs disponibles sur la ville.

Les visiteurs ont eu tout le loisir de s'inscrire ou se réinscrire à une activité, se renseigner auprès des associations, des divers services municipaux ou de l'agglomération Les Lacs de l'Essonne. Le maire Claude Vazquez, accompagné par de nombreux élus municipaux, a fait le tour de tous les stands où il a salué l'engagement et la vitalité des associations et des agents municipaux dans l'animation de la ville.



Les jardins de la solidarité

La culture s'invite sur le champ

La traditionnelle «Journée portes ouvertes» des Jardins de la solidarité, organisée le 20 septembre, s'est cette année agrémentée de culture théâtrale, en présence du Maire de Grigny et du Préfet à l'Égalité des chances. Les invités ont apprécié.

L'ESPACE maraîcher à proximité du stade de tennis des Chaulais, dédié aux «Jardins de la solidarité» comme support d'insertion, a ouvert ses portes aux Grignois le 20 septembre. Le but de cette opération annuelle est de mettre les 9 salariés en réinsertion en relation avec le reste de la population, et faire connaître aux invités les légumes semés, bichonnés et cultivés par Eric, Christian, Nourredine, Fred, Abdelsalem, Tanguy et les autres. Ces Jardins, qui s'étalent sur 2,5 hectares, animés par l'association Etudes et chantiers Ile-de-France, assurent depuis 1999 à Grigny la formation et l'accompagnement de salariés dans le cadre d'un parcours vers le retour à l'emploi.



Le maire Claude Vazquez en compagnie de M. Zabulon, préfet chargé de l'égalité des chances.



Histoire d'une rencontre

Cette année, la culture de l'esprit s'est invitée sur le champ de la culture de la terre, grâce à Amin Compagnie Théâtrale*. Claire Fournié, chargée de l'action culturelle de la troupe, nous résume l'histoire de cette jonction entre l'Art, le travail et la solidarité : «Le contact avec les Jardins de la solidarité s'est établi par le biais de l'épicerie sociale intercommunale Oasis. Nous avons alors rencontré Samy Soyah, encadrant technique du chantier de Grigny,



et David Jalo, chargé de l'accompagnement socio éducatif. Le courant est vite passé et nous avons organisé une journée de formation théâtrale au profit des salariés des Jardins pour leur ouvrir une porte vers la culture.»

Théâtre en scène

Le 20 septembre donc, les comédiens de l'Amin ont convié les invités par petits groupes en compagnie du Maire et du préfet à l'égalité des chances, à deux représentations théâtrales : «Le Cirque», où les hommes sont traités comme des bêtes fauves aguichés par l'argent. Puis «Abrapoukou», à l'intérieur du théâtrobus, un conte africain. Etonnant.

Après la visite guidée des parcelles et le spectacle, les hôtes furent invités à déguster les légumes de saison cultivés - sans engrais ! - sur le site.



*L'Amin Compagnie Théâtrale

Compagnie domiciliée au théâtre «l'Envol»,
2 rue Danielle-Casanova,
Viry-Chatillon.
Tél. 01 69 96 34 14

Les journées du patrimoine à Grigny

Les 14, 15 et 16 septembre dernier, journées du patrimoine, les Grignois, des Essonnais et même des Parisiens ont pu découvrir Grigny sous d'autres angles et avec un autre regard. A travers

différentes manifestations (expositions, conférences, balades contées, animations musicales au lavoir...), ils ont mieux apprécié son évolution du village à la ville actuelle.



Musique au Lavoir. Après l'effort, le réconfort en chanson et en musique, avec Robert Galier.



Diaporama commenté par Marc Duval, architecte conseil sur la ville, expliquant comment Grigny s'est construite autour de son village et comment le cœur de la ville se dessine progressivement.

Une journée d'échanges de patrimoines originale au château de Versailles

Dans le cadre des journées du Patrimoine, Monsieur Denis Verdier-Magneau, responsable du développement du public du Château de Versailles, a invité le groupe vocal de la Grande Borne «Arc-en-ciel» à se produire vendredi 14 septembre au château.

Mené par Thierry Fournié et soutenu par l'Orchestre de Massy, le groupe a interprété dans la salle Napoléon un répertoire de chants de traditions populaires en bambara, soninké, hmong, tamoul, mina, créole... L'association Décider, accompagnée des associations «Sous tous les toits du monde» et de «Norasoba», a profité de l'occasion pour visiter les jardins et une partie du Château.



PHOTO MYSTÈRE N°3



Cette photo* a été prise à Grigny mais où et à quelle occasion ? Vous en rappelez-vous ?

Si cet événement (ou lieu) vous évoque des souvenirs, contactez la mission d'histoire locale pour lever le mystère dans le prochain Grigny Information. D'autre part, si vous avez des photos de ce genre à nous confier, elles sont bienvenues. Contact : 01 69 43 47 42 ou 01 69 43 99 53 * Extrait de la photo, don de la famille Guerin que nous remercions vivement.

Sorties de la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO)

A VOS AGENDAS

Venez participer à la prochaine sortie nature sur le thème de la découverte des oiseaux des lacs, prévue pour le dimanche 21 octobre 2007 de 8h30 à 12h. Rendez-vous habituel près du parking de la Poste.

Prévoyez des jumelles.

Samedi 17 novembre à 14h30 à la Ferme Neuve : Rencontre des adhérents de la LPO de l'Essonne. Au programme, suivi 2007 des oiseaux des Lacs de Grigny et "accueillir la biodiversité dans votre jardin".



Ecole municipale
des sports

Découverte
et initiation
aux sports
pour les petits

Tous les mercredis et pendant
les vacances scolaires, l'école
municipale des sports
accueille les enfants âgés de
2 à 15 ans, encadrés par
des animateurs qualifiés.

POUR LES 6-15 ANS

Découverte des différentes disci-
plines sportives le matin.
Initiation aux sports de pleine
nature l'après-midi.
Quand ? Tous les mercredis de 8h
à 17h selon le groupe d'âge.
Où ? 3 points d'accueil : gymnase
du Haricot-dojo (Tuileries) ; gym-
nase du Labyrinthe (Grande
Borne) ; Maison des enfants et de
la nature (Parc du Clotay).

POUR LES MOINS DE 6 ANS

Eveil moteur pour les
«bout'chous» qui savent marcher
et les lutins de 2 et 3 ans.
Eveil sportif pour les petits cham-
pions de 4 et 5 ans.
Quand ? Les mercredis de 9h30 à
11h avec des séances de 30 à 45
minutes.

Renseignements

Service municipal des sports
Place Henri-Barbusse. Grigny
Tél. 01 69 02 46 75

Usg Fitness

La section Fitness reprend ses
cours à la salle des sports
Jean-Louis-Henry :
- le mercredi de 19h à 21h avec
Carole ;
- le vendredi de 19h à 21h avec
Pierre.

Coupe du Monde de Rugby

EDF ouvre les portes du Parc des Princes
à dix Grignois

A l'occasion de la Coupe du monde de rugby 2007, EDF Ile-de-France,
en partenariat avec l'association «France Rugbycity», a offert 10 places à
des jeunes de 11/13 ans de la Grande Borne et leurs animateurs, pour assister
au match Irlande-Argentine de ce 30 septembre au Parc des Princes.

Les petits rugbymen grignois se
sont retrouvés dans l'après-
midi du samedi 8 septembre
dernier sur la pelouse du stade
Jean-Miaud, pour la finale symboli-
que du tournoi départemental
de rugby.
Cette opération régionale d'EDF
Gaz de France est animée par une
volonté de «concilier l'insertion
des jeunes, les valeurs sportives et
l'engagement citoyen», précise
Christelle Champion, responsable
de la communication de l'entre-
prise à l'échelon régional.
Les enfants, encadrés par deux
animateurs de «Rugbycity» et
accompagnés par Pierrot Lecomte
et Pascal du service municipal des
sports, se sont mesurés cordiale-
ment et dans la bonne humeur
pour avoir le privilège de tutoyer
le monde de l'ovalie dans le
mythique stade parisien du Parc
des Princes. Un bonheur pour huit
d'entre eux et leurs deux accom-
pagnateurs.



Usg Judo

La section judo de l'Usg a repris ses entraî-
nements le lundi 10 septembre au dojo
du Haricot, après une saison riche en
résultats. Les cours sont assurés par Fabrice
Guilley, professeur diplômé d'Etat de judo et
haut gradé du judo français.

LES COURS : baby judo : le mercredi.
Débutants : le lundi et mercredi.
Confirmés et adultes : le mardi et jeudi.
Renseignements : Tél. 01 69 45 23 21 ou tous
les soirs au dojo du Haricot. Avenue des
Tuileries.

Animation Grigny2

Reprise des activités

Les cours à l'animation Grigny2,
qui ont repris depuis le 10 sep-
tembre, sont assurés par des
professeurs diplômés. Les Tarifs des
activités sont annuels et compren-
nent le prix de l'adhésion.
L'association offre aux intéressés des
tarifs couple et famille et la possibi-
lité de payer en plusieurs fois.

Karaté au Dojo de Grigny.

Mercredi et vendredi de 17h30 à
21h30 avec le professeur Patrick
Urbino.

Le samedi est consacré à la prépa-
ration aux compétitions entre
13h30 et 16h.

Pour les compétiteurs, prévoir un
passeport sportif. Rappelons que
l'association s'est hissée sur 80
podiums dont 8 nationaux au
cours de la saison 2006/07.

Gym Fitness et step, salle des
sports Jean-Louis-Henry.

Cours collectifs de body scult, car-
dio training, aérobic, body gym,
culture physique, etc.

Lundi et jeudi de 19h à 20h et de
20h à 21h.

Renseignements et inscriptions
Animation Grigny 2 de 16h à 19h,
face au 1 avenue des Sablons.
Tél. 01 69 43 15 35

Espoir : sport et
handicap mental

L'ASSOCIATION ESPOIR propose la
pratique d'activités physiques
et sportives pour tous les han-
dicapés mentaux. Elle accueille les
enfants pour leur permettre la
découverte d'activités sportives ou
culturelles participant à leur épa-
nouissement. Son siège social est à
Vigneux-sur-Seine et ses activités
se déroulent notamment à Viry-
Chatillon, entre autres.

Pour tous renseignements : 06 22
89 17 24 "mailto:espoir-handi-
cap@freesurf.fr" espoir-handi-
cap@freesurf.fr

Bilan 2006/2007 de l'Union Sportive de Grigny

Suite des résultats de quelques disciplines.

KICK-BOXING

Au Championnat de France

Khassani Djémaa (- 52kg).
Khassani Fafa (- 56 kg). Okabe
Loïc (- 60kg). Diallo Sidy (-
63,5kg). Boussaa Ali (- 67kg).
Euzebio Bertrand (33kg).
Chegniou Medhi (50kg). Simolien
Sandrine (75kg). Boujida Medhi
(+91kg). Comper Lindsay (60kg)
vice championne d'Ile de France.

En National : Cadets : Simolien
Sandrine (75kg) et Boujida Medhi
(+91kg) sont vice-champions de
France. Juniors : Khassani Fafa
(-56kg), championne de France.
Horel Julien (-91kg), champion de
France classe B.

En International :

N'Diaye Boubacar (-91kg), cham-
pion du monde WFKB.
Pounendala Backey (-70kg) et
Hamoullili Radhouane (-67kg) sont
vice-champions d'Europe WFKB.

DANSE : GYMNASTIQUE

Cette section ne participe à
aucune compétition si ce n'est le
marathon des répétitions et la
fabrication des costumes, ce pour
notre plus grande joie lors des
galas présentés : le premier pour
le Téléthon à Grigny, le second
pour clôturer leur saison en juin.

EVEIL AQUATIQUE

Il veille ou plutôt éveille au plaisir
de l'eau. Apprentissage et à la

maîtrise de l'élément liquide.
Beaucoup de patience et d'amour
est nécessaire pour les bouts de
chou.

FOOTBALL

Catégorie Poussins : Qualifiés pour
la 1/2 finale du Challenge Georges-
Boulogne qui se déroulait à Grigny.
Qualifiés pour la 1/2 finale du
Challenge Leprince et Gagnant.

Catégorie Benjamins : Qualifiés
pour la 1/2 finale du Challenge
Henri Guerin ainsi qu'à la 1/2 finale
du Challenge Fauchier qui se dérou-
laient à Grigny. En Futsal lors du
tournoi organisé par le district, ils se
classent 3^e.

Catégorie 13 ans : Ils finirent 1^{ers}
de leur poule et accédèrent à la divi-
sion supérieure.

Catégorie 18 ans : Ils finirent 2^e
de leur poule et devraient accéder à la
division supérieure.

Seniors : L'équipe 1 se classe 3^e
de sa poule et attend de savoir si la
montée en catégorie supérieure
leur sera donnée.

Vétérans : Ils se classent 1^{er} de leur
poule et accèdent à la catégorie
supérieure.

GYMNASTIQUE AUX AGRES

Cadette : Onducu Munewere, 2^e au
1^{er} tour de coupe Fédérale, sélec-
tionnée en équipe de Ligue d'Ile-de-
France, elle a du déclarer forfait sur
blessure.

Catégorie 2 : L'équipe ainée se

classent 1^{ere} du Championnat d'hiver
de la Ligue Paris Ile-de-France.

NATIATION

Au niveau club, 67 records ont été
améliorés par catégorie.

En Départemental :

Benjamins : Mary Nicolas, 2^e du 200
m papillon.

Minimes : Boudin Marine, 1^{ere} du 50
m papillon et du 100m nage libre et
3^e du 50m dos. Copin Jeremy, 2^e du
50 m papillon et 3^e du 100 m nage
libre.

Cadets : Mary Christopher, 2^e du
400 et 1500 m nage libre.

Juniors/Séniors : Bhaskaran Vinodh
Kumar, 1^{er} du 50 m papillon et 3^e du
100 et 200 m papillon.

Catégorie Maîtres : De Haas Irmela,
2^e du 100m dos et 3^e du 50 m dos et
du 100m nage libre. Mallier Josette,
1^{ere} du 50 m nage libre et 2^e du 50 m
dos. Toublanc Nathalie, 2^e du 50m
nage libre ainsi que du 50 m dos.

En National :

Minimes : Boudin Marine, 2^e du
200m nage libre.

Seniors : Les filles du relais 4x100m
nage libre se classe 2^e.

RUGBY

Les Cadets finissent 3e des phases
finales du Championnat de France.
Les seniors se sont qualifiés en 1/2
finale du Championnat de France.
Ils sont champions de l'Ile-de-France

et Rhône-Alpes.

Nahri Brahim, issu de la formation
grignoise, sélectionné en équipe de
France B a marqué l'essai victorieux

TENNIS

Championnat d'Hiver :

Seniors : 1^{ere} Division Féminine :
championne de l'Essonne.

2^e Division Masculine : Se classe 3^e.

Vétérans : 1^{ere} Division féminine des
+ de 45 ans se classe 2e se qualifiant
pour les Championnats de France.

Catégorie jeunes :

2^e Division 11/12 ans : les féminines
se classent 1^{eres} et sont finalistes de
la Coupe de l'Essonne. Les garçons
se classent 2^{es}.

4^e Division 13/14 ans : Les garçons
se classent 1^{ers} et sont vainqueurs de
la Coupe de l'Essonne.

1^{ere} Division 15/16 ans : Les garçons
se classent 2^{es}.

3^e Division 15/16 ans : Les garçons
se classent 2^e.

En individuel : Pichot Christiane,
championne de l'Essonne, catégorie
vétérans (+ 50 ans).

Corda Marie-Fernande, vice-cham-
pionne de l'Essonne, catégorie vété-
rans (+ 60 ans).

Chinzi Claire est 1/2 finaliste de
l'Essonne, catégorie vétérans + de
60 ans.

TIR A L'ARC

En tir campagne : 2 champions
départementaux chez les jeunes.

Atelier Arts plastiques de la Maison de quartier Marie-Curie Le rêve coloré de familles de la Grande Borne

Une fresque remarquable de 2m sur 3, réalisée par des familles de la Grande Borne pour la Maison départementale des solidarités, était inaugurée le 21 septembre en présence de Raymonde Rogow, adjointe au maire ; «Rêve» est son intitulé.



L'HISTOIRE de la fresque réalisée par des familles de la Grande Borne, encadrées par l'artiste Jean-François Donati, au bénéfice de la Maison départementale des solidarités de Grigny (MDS), est symbolique de l'ouverture d'un quartier populaire sur le reste de la ville. Une confirmation que l'art aussi peut être un facteur de reconnaissance de l'autre. En effet, c'est au cours d'une visite d'information à la Maison de quartier Marie-Curie, que l'atten-

tion de Mme Michèle Bolay, directrice de la M.D.S, a été retenue par le travail pictural des enfants et parents de l'atelier Arts plastiques de cet équipement municipale de proximité. «Elle a alors exprimé son désir de voir réaliser une fresque murale pour orner la salle d'accueil de son établissement», nous confie Pascal Rabisse, directeur de la Maison de quartier. L'œuvre chatoyante appelée «Rêve», inspirée de Matisse et de l'art aborigène d'Australie, a été

réalisée au siège de la Maison de quartier durant les vacances de Pâques dernier et livrée en juin. Aux pincesaux : Amira, Marie-Claude, Karima, Khalida, Dida, Alain, Fatoumata. «C'est la première fois que l'on répond à une commande institutionnelle», confie Donati avec fierté. Un travail artistique remarquable.

Maison Départementales des Solidarités de Grigny
6, rue des Tuileries - Grigny

Maison de la Petite Enfance

PARENTS DE JEUNES ENFANTS ET FUTURS PARENTS, SI VOUS SOUHAITEZ :

- obtenir des informations sur les possibilités d'accueil de votre petit.
- faire une pré-inscription en vue de votre reprise de travail. Celle-ci peut se faire à partir du 6^e mois de grossesse. Confirmer une inscription au 01 69 02 41 10 13



NOS PERMANENCES SUR RENDEZ-VOUS

Mardi de 13h30 à 18h30 (au secrétariat du rez-de-chaussée)
Vendredi de 9h à 14h (secrétariat 1er étage).

SANS RENDEZ-VOUS

Les samedis 13 octobre, 17 novembre, 15 décembre et 12 janvier 2008, de 9h à 12h.

Le Relais Assistantes Maternelles se tient à votre disposition uniquement sur les permanences du samedi.

Pour connaître les autres possibilités de rendez-vous, consultez la plaquette disponible à l'accueil.

Maison de la petite enfance - Rue Saint-Exupéry - Tél. 01.69.02.41.10

Accompagnement à la scolarité

Recrutement en cours

PROFILS RECHERCHÉS

BAC+2 ou équivalence, ou BAC avec 2 ans d'expériences dans le domaine éducatifs ou socioculturel.

OBJECTIFS :

- Apporter aux enfants une aide méthodologique et une ouverture culturelle.
- Accompagner les parents dans le

suivi de la scolarité.

CV et lettre de motivation à envoyer à Monsieur Le Maire, Mairie de Grigny, Recrutement CLAS, 19, Route de Corbeil, 91350 Grigny

Pour tous renseignements : coordination du CLAS, service enfance-éducation, 01 69 02 53 73

Noces de diamant

60 ans plus tard... ils se sont redit «oui»



Le 8 septembre dernier, Monsieur et Madame Le Gall ont célébré leurs noces de diamant pour leurs 60 ans de mariage, dont plus de 50 ans de vie à Grigny.

Monsieur Le Gall, ancien retraité d'Alstom et Madame Le Gall, ancienne employée communale de Grigny, ont renouvelé leurs vœux devant leurs deux enfants, leurs quatre petits enfants et leurs proches réunis pour l'occasion. Claude Vazquez, maire de Grigny, a remis à l'heureux couple la traditionnelle médaille et diplôme des noces de diamants avant d'inviter les convives à un pot offert par la municipalité.

Vendanges en jardin de centre ville

Le jus annuel des Brivady

Georges, le vétéran des cépages en jardin, Régine, l'épouse vendangeuse et Dominique, l'héritier garant de la perpétuation du cru Brivady, continuent de cultiver leur vigne dans leur jardin au cœur du village.

Des l'entrée du jardin Brivady, le visiteur plonge dans un univers verdoyant occupé par une kyrielle de produits de la terre sans engrais de laboratoires. Comme de coutume en septembre, nos vendangeurs ont invité des Grignois à goûter le jus 2007 de leur raisin, qui coule sans discontinuité de leur nouveau pressoir.

Un jus vermeil qui n'a pas perdu de sa douceur, malgré les aléas «d'une météo folle», nous dit Georges. Nous avons connu la grêle d'avril et la pluie, avec



comme conséquence la perte de la moitié de notre production habituelle...»

Qu'à cela ne tienne, la période de fermentation commence en cave, suivra la mise en bouteille. La

famille Brivady donne rendez-vous aux habitants à l'occasion de l'événement « Mon village en Ville » où une démonstration de pressage de raisin suivie de dégustation leur sera proposée.

Election des représentants de parents d'élèves les 12 et 13 octobre 2007

Les élections des représentants des parents d'élèves des écoles, collèges et lycées se dérouleront les vendredi 12 et samedi 13 octobre 2007.

En maternelle et en primaire

Les délégués des parents participent trimestriellement au conseil d'école aux côtés des enseignants, du personnel encadrant et de membres de la municipalité.

On y discute du fonctionnement de l'école, des problèmes du quotidien, des avancées ou des amé-

liorations ou correctifs à apporter.

Au collège et au lycée

Ils assistent aux conseils de classe, une fois par trimestre, en présence de représentants des élèves, des professeurs et de membres de l'administration du collège. Ils peuvent participer au conseil d'administration, où sont adoptés

les règlements, les projets d'établissements, les budgets. Le principal peut les solliciter pour siéger aux conseils de discipline.

Les deux parents peuvent voter, ce qui favorise leur implication. Ils ne peuvent cependant voter qu'une fois par établissement, si plusieurs enfants y sont inscrits.

Mon village en ville dimanche 7 octobre



Le **MARCHÉ GOURMAND** s'ouvrira en fanfare au rythme des tambours et clairons avec «**LA FAUVETTE**», la plus ancienne société musicale de Grigny. **10h**

Remise des prix du **CONCOURS BALCONS & JARDINS FLEURIS**. **10h30**

Déjeuner en chansons et musique avec **MICHEL NOVACK** à l'orgue de Barbarie. **12h à 14h**

La compagnie **TARAF GOULAMAS**, fanfare culinaire tzigane qui, les pieds dans le Sud, la tête dans les Balkans, n'en fait qu'à sa sauce. Huit musiciens totalement déjantés nous feront partager un apéritif musical. **11h30** et clôturera les festivités avec son spectacle



La compagnie **KITSCHNETTE** nous fera découvrir la «**Leçon de crêpes**». C'est l'histoire d'un couple : elle, c'est le chef et lui, l'assistant. Elle, aux allures d'institutrice psychorigide, lui inévitablement maladroit. De cette union naîtra du cirque, du théâtre burlesque, de la danse. **14h30**

La compagnie **LES NOCTAMBULES** nous présentera son spectacle «**La roulotte aux merveilles**». Cette association a pour vocation de promouvoir les arts du cirque et de la rue : cirque, musique, jonglage, et acrobaties. **16h**.



Et des expositions pour aller plus loin :

- «**Les lacs, hier et aujourd'hui** - Portraits de Grignois » par la MISSION D'HISTOIRE LOCALE
- «**Grigny, la petite Italie** » par la MISSION D'HISTOIRE LOCALE
- Présentation des travaux de **L'ÉCOLE GABRIEL PÉRI** labellisée «**éco-école**».

MARCHÉ GOURMAND ouvert de 10h à 18h

Pour le plaisir des papilles, une trentaine de producteurs et d'artisans de Grigny, d'Ile-de-France et d'ailleurs vous donnent rendez-vous pour une journée de dégustation de leurs produits. Vous pourrez acheter et consommer les produits sur place. Pour votre confort et prendre le temps de vivre, des tables et des chaises seront à votre disposition à proximité des stands de dégustation.



Dans les stands : andouillettes, saucissons, escargots, pains, vins du Roussillon et de Bourgogne, fromages de vache, et de chèvre, miel, foie gras, cidre, jus de pomme, légumes bio, pommes, poires, jus...

Avec la participation des commerçants grignois : **ANDRÉE FLEURS, DUCROCQ, LE PARADIS DES FEMMES**

POUR SE RESTAURER

«**Chez Nini, à l'auberge de la Ferme**» ; au menu : melon au jambon de Bayonne, suprême de pintade au chou vert, fromage, pâtisserie, café. **Réservations sur place.**

«**Au Pavillon italien**» : stand de produits italiens et dégustation de spécialités (charcuterie, fromages, vins...)

Troc de plantes au stand **DES JARDINIERS DE FRANCE** toute la journée. Une occasion pour les amoureux des plantes ou les amateurs d'être conseillés. A **15h30**, rencontre autour des plantes aromatiques



Jeux traditionnels : palets, trou du chat, monte-boule, lancer du fer à cheval, lancer de la botte de paille.

Animaux de la ferme avec la compagnie **TILIGOLO** : chèvre, chevreau, agneau, p'tit cochon, oies, poules, coq, canards, canetons, lapins...



Animation du terroir avec **L'ORME DU BOUT** : dans la bonne humeur, vous êtes invités autour du pressoir à raisin pour une dégustation. Un des moments forts de la journée !

Stand de l'AMAP Ile de France (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne)

Sculptures de légumes, fabrication et cuisson de pain, par les animateurs de la **MAISON DES ENFANTS ET DE LA NATURE**.

Centre culturel Sidney-Bechet

Tarifs : tout public, 9 euros. Etudiants, chômeurs, moins de 16 ans, 6 euros. 01 69 43 20 09

Chanson française samedi 6 octobre Yoanna



Jeune chanteuse/musicienne de 21 ans formée aux arts de la rue, elle remonte les bretelles aux vieux préjugés avec verve et humour.

Accompagnée par ses 4 musiciens (Marion Ferrieu - violoncelle/piano, Baptiste Vallet - basse/trombone, Fafa Daïan - guitares/piano, Flops Diarra - percussions), avec son accordéon et sa voix vibrante d'émotion, l'artiste s'inscrit dans la grande tradition de la chanson française réaliste.

Vendredi 19 octobre Variétés orientales

Musiques du Maghreb, Raï, Raï'n'b, Reggada agrémenteront cette soirée de festivité en direction de tous, animée par des artistes talentueux tels Cheb Hocine, Dj Kim, Kayline, Cheb Mounir, ainsi que de nombreux invités-surprise renommés. Des spécialités culinaires seront proposées au public.

Théâtre mardi 9 octobre La Vie de Galilée

Grande pièce de style épique, «**La Vie de Galilée**» mélange, comme souvent chez Brecht, des personnages historiques et de fiction. Le fictif mettant en lumière le réel. Un projet ambitieux de la compagnie Minuit Zéro Une, porté brillamment par huit comédiens jouant une cinquantaine de rôles. A noter : tarif pour les scolaires, 1,50 euros.

Exposition du 17 au 26 octobre De Galilée à Galiléo



Exposition centrée sur les principaux acteurs de la recherche astronomique aux 16^{ème} et 17^{ème} siècles : Galilée, bien sûr, mais aussi Copernic, Brahe, et Kepler. Vous pourrez découvrir les applications actuelles des recherches astronomiques, telle que le satellite. Entrée libre ; de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Concert-spectacle vendredi 12 octobre Noof, clown vocal

Noof, alias Stéphane Bourdon, est tout à la fois auteur, compositeur, interprète, comédien, chanteur. Il écrit et joue un concert-spectacle vivant de musique, pour faire rire ou frissonner.

Noof interprète l'essentiel de sa musique avec sa seule bouche, en reproduisant batterie, cuivres, violon, guitare, synthé.

Les bibliothèques à l'heure du conte

Mercredi 3 octobre à 10h30

Pour les enfants de moins de 3 ans, à la bibliothèque Victor-Hugo
Pour les enfants de 6 à 12 ans, Sani Bouda (Niger) raconte à la bibliothèque Pablo-Picasso.

Mercredi 3 octobre à 15 h

Pour les enfants de 6 à 12 ans, Sani Bouda (Niger) raconte à la bibliothèque Victor-Hugo.

Mercredi 10 octobre à 10h30

Pour les enfants de 3 à 6 ans, à la bibliothèque Pablo-Picasso
Pour les enfants de 3 à 6 ans, Nelly Rameau raconte à la bibliothèque Victor-Hugo.

Mercredi 10 octobre à 15h

Pour les enfants de 6 à 12 ans, à la bibliothèque Victor-Hugo.

L'association «**Les bouches décousues**» présentera un diaporama tout public sur le peuple au Niger le samedi 29 septembre à 15h à la bibliothèque Victor-Hugo.

MENUS SCOLAIRES DU 1^{ER} AU 26 OCTOBRE 2007

SEMAINE DU 1^{ER} AU 5 OCTOBRE 2007

LUNDI 1^{ER} OCTOBRE : Salade coleslaw - blanquette de veau - riz pilaf - saint moret - compote - **MARDI 2 OCTOBRE** : pizza fromage - rôti de bœuf / ketchup - haricots verts persillade - yaourt aromatisé - raisin - **MERCREDI 3 OCTOBRE** : concombre bulgare - merguez - semoule et légumes de couscous - emmental - mosaïque de fruits - **JEUDI 4 OCTOBRE** : jus de pamplemousse (maternel) - pomelo rose (primaire) - palette à la diable - jambon de dinde - lentilles - brie - liégeois vanille - **VENDREDI 5 OCTOBRE** : Tomates en salade - filet de poisson sauce safranée - chou fleur persillé - bûchette - mille feuille.

SEMAINE DU 8 AU 12 OCTOBRE 2007

LUNDI 8 OCTOBRE : Macédoine au thon - saucisses de francfort - saucisse de volaille - purée - fromage blanc - orange - **MARDI 9 OCTOBRE** : taboulé - émincé de dinde sauce forestière - carottes vichy - tomme blanche - pomme - **MERCREDI 10 OCTOBRE** : céleri rémoulade - spaghetti à la bolognaise - demi sel - gélibé au chocolat - **JEUDI 11 OCTOBRE** : tomates en salade - rôti de veau - épinards à la crème - cantal - tartelette - **VENDREDI 12 OCTOBRE** : betterave rouge - paella au poisson - yaourt - raisin.

SEMAINE DU 15 AU 19 OCTOBRE 2007

LUNDI 15 OCTOBRE : maquereau à la tomate - omelette au fromage - frites au four - yaourt - prunes - **MARDI 16 OCTOBRE** : carottes râpées - steak haché - petits pois - camembert - compote - **MERCREDI 17 OCTOBRE** : pommes de terre en salade - rôti de veau au jus - jeunes carottes - p'tit louis - raisin - **JEUDI 18 OCTOBRE** : concombre aux fines herbes - rôti de dinde - haricots verts, beurre persillé - fromage blanc - chou à la crème - **VENDREDI 19 OCTOBRE** : salade verte - brandade de poisson - gouda - mosaïque de fruits.

SEMAINE DU 22 AU 26 OCTOBRE 2007

LUNDI 22 OCTOBRE : Betterave rouge - saucisse de volaille - macaroni au fromage - crème dessert vanille - orange - **MARDI 23 OCTOBRE** : tomate en salade - rôti de bœuf / ketchup - printanière de légumes - camembert - far breton - **MERCREDI 24 OCTOBRE** : potage - bœuf bourguignon - pommes vapeur - vache qui rit - pomme - **JEUDI** : saucisson à l'ail / cornichons - saucisson de volaille / cornichons - omelette - épinards à la crème - emmental - poire. **VENDREDI 26 OCTOBRE** : salade verte - marmite du pêcheur - riz pilaf - yaourt - compote.